

[[Latin] Embrocatio Volatilis] William Paine

Date: This recipe is from a notebook dated 1782. | 1782/01/01 to 1782/12/31

Contributors

Contributor Role

Compiler

Contributor Name

William Paine

Publication Format

Manuscript

Type

Medicine

Symptoms

pain

blister

Ingredients

camphor spirit

sal ammoniac

Thebaic tincture

Yellow Wak

pure opium

camphor

Source: William Paine Papers

Institution: University Of New Brunswick | **Source Origin:** Loyalist Collection | **Reference:** MIC-Loyalist FC LFR.P3W5P3

Description

These recipes are on page 10 in what is catalogued as a medical tract, a pharmacopoeia in Latin, dated 1782. Reel 1. Image courtesy of the American Antiquarian Society.

Transcription

Embrocatio volatilis.

Rx Spiritus vinosi camphorati. ?vi.

Salis Ammoniaci } ana ?i – M[isce]

Tincturæ Thebaicæ }

Emplastrum Vesicatorium PL:

Emplastrum anodynum.

Rx Emplastrum e Cymino: Cerae Flavæ

singulorum unciam unam: Opii puri:

Camphoræ singul: drachmas duas. M: d: t: 1m.d.t. was a standard abbreviation for “misce, da tales” (mix and give [prepared] as such)??????

Translation

Volatile Embrocation

Recipe: 6 ounces of camphor spirit, 1 ounce each of sal ammoniac, Thebaic tincture. 2 laudanum or Egyptian opium Mix.

Blister Plaster. *Pharmacopoeia Londinensis*

Pain Relieving Plaster

Recipe. Cumin Plaster. Yellow Wax, one ounce of each. Two drams each of pure opium, camphor. Mix. Give as such.

Translation and transcription by Winston Black

[Latin] Embrocatio Volatilis recipe from Early Modern Maritime Recipes: <https://emmr.lib.unb.ca/recipes/571>